



NOTA INFORMATIVA

RFG/06/22

Para el movimiento de perros y gatos con destino a China desde España, se deben cumplir los siguientes requisitos:

El animal debe ir acompañado con un Certificado de exportación genérico, expedido por un veterinario de Sanidad Animal de la Delegación o Subdelegación de Gobierno. Previamente, el veterinario colegiado habrá expedido un certificado de buenas salud, en el que se indique que el animal está en buen estado de salud y vacunado frente a la rabia. Además se adjuntará como certificado de vacunación la cartilla sanitaria o el pasaporte europeo.

Si el animal ha sido sometido a un test serológico de rabia (con resultado de más de 0,5 IU/ml), no será necesario que se haga cuarentena en uno de los aeropuertos de entrada.

En el caso de España son dos los laboratorios autorizados por la administración General de Aduanas para realizar este test:

53	西班牙	Laboratorio Central de Sanidad Animal Santa Fe (Granada)	Camino del Jau s/n. C.P: 18320 Santa Fe (Granada) Spain
54	西班牙	Instituto Valenciano de Microbiología	Masia El Romeral-Ctra Bétera a San Antonio, Km 0,3 C.P: 46117 Bétera (Valencia) Spain

China permitirá la entrada de perros y gatos a través de cualquier puerto sin cuarentena solo si la mascota ha sido vacunada dos veces contra la rabia, tiene un microchip y tiene un título de rabia válido.

Cualquier mascota que no pueda cumplir con esos requisitos **DEBE** ingresar a China a través de uno de los puertos designados que se enumeran a continuación, y deberá completar una cuarentena posterior a la llegada de 30 días:

Port Name	Customs Name
Beijing Capital Airport	Capital Airport Customs
Beijing West Railway Station	Beijing West Railway Station Customs

Shanghai Hongqiao International Airport	Hongqiao International Airport Customs
Shanghai Pudong International Airport	Pudong International Airport Customs
Shanghai Railway Station	Station Customs
Shanghai International Passenger Transport Center	Pujiang Customs
Wusongkou International Cruise Terminal	Wusong Customs
Urumqi Diwopu International Airport	Urumqi Airport Customs
Alashankou	Alashankou Customs
Guangzhou Baiyun Airport	Guangzhou Customs

Información en chino/inglés – Information in chinese/english

Nota de Aduanas del 2 de enero de 2019, que entra en vigor el 1 de mayo de 2019

为进一步适应口岸执法新形势，安全、科学、规范做好携带入境宠物（犬、猫）的检疫监管工作。现将有关事项公告如下：

一、携带入境的活动物仅限犬或者猫（以下称“宠物”），并且每人每次限带1只。携带宠物入境的，携带人应当向海关提供输出国家或者地区官方动物检疫机构出具的有效检疫证书和狂犬病疫苗接种证书。宠物应当具有电子芯片。

二、携带入境的宠物应在海关指定的隔离场隔离检疫30天（截留期限计入在内）。需隔离检疫的宠物应当从建设有隔离检疫设施的口岸入境。海关对隔离检疫的宠物实行监督检查。海关按照指定国家或地区和非指定国家或地区对携带入境的宠物实施分类管理，具有以下情形的宠物免于隔离检疫：

- （一）来自指定国家或者地区携带入境的宠物，具有有效电子芯片，经现场检疫合格的；
- （二）来自非指定国家或者地区的宠物，具有有效电子芯片，提供采信实验室出具的狂犬病抗体检测报告（抗体滴度或免疫抗体量须在0.5IU/ml以上）并经现场检疫合格的；
- （三）携带宠物属于导盲犬、导听犬、搜救犬的，具有有效电子芯片，携带人提供相应使用者证明和专业训练证明并经现场检疫合格的。

指定国家或地区名单、采信狂犬病抗体检测结果的实验室名单、建设有隔离检疫设施的口岸名单以海关总署公布为准。

三、携带宠物入境有下列情况之一的，海关按照有关规定予以限期退回或者销毁处理：

- （一）携带宠物超过限额的；
- （二）携带人不能向海关提供输出国家或者地区官方动物检疫机构出具的有效检疫证书或狂犬病疫苗接种证书的；
- （三）携带需隔离检疫的宠物，从不具有隔离检疫设施条件的口岸入境的；
- （四）宠物经隔离检疫不合格的。

对仅不能提供疫苗接种证书的导盲犬、导听犬、搜救犬，经携带人申请，可以在有资质的机构对其接

种狂犬病疫苗。

作限期退回处理的宠物，携带人应当在规定的期限内持海关签发的截留凭证，领取并携带宠物出境；逾期不领取的，作自动放弃处理。

四、关于携带宠物入境的具体检疫要求详见附件《中华人民共和国携带入境宠物检疫要求》。

本公告内容自2019年5月1日起施行。

特此公告。

1.中华人民共和国携带宠物入境检疫要求.doc

2.海关总署采信狂犬病抗体检测结果的实验室名单.doc

3.携带入境宠物（犬、猫）信息登记表.doc

4.具备进境宠物隔离检疫条件的口岸名单.doc

海关总署

2019年1月2日

In order to further adapt to the new situation of port law enforcement, safety, science and norms to carry inbound pets (dogs, cats) quarantine supervision work.

The relevant matters are hereby announced as follows:

1. The activities that bring in the country are restricted to dogs or cats (hereinafter referred to as "pets"), and there is a limit of 1 per person per person. If a pet is brought into the country, the person carrying the animal shall provide the customs with a valid quarantine certificate and a rabies vaccination certificate issued by the official animal quarantine institution of the exporting country or region.

Pets should have electronic chips.

2. Pets brought into the country shall be quarantined at the quarantine site designated by the Customs for 30 days (the period of interception shall be included). Pets that need quarantine shall enter from the port where quarantine facilities are built. The Customs shall supervise and inspect the pets in quarantine.

Customs shall classify pets that are brought in according to designated countries or regions and non-designated countries or regions, and pets with the following conditions shall be exempted from quarantine:

(1) Pets brought into the country from designated countries or regions with valid electronic chips, qualified by on-site quarantine;

(2) Pets from non-designated countries or regions with effective electronic chips that provide a rabies antibody test report issued by the Reliance Laboratory (antibody titer or immunoantibody volume must be above 0.5IU/ml) and pass the quarantine passed on-site;

(3) If the pet belongs to the guide dog, guide dog or search-and-rescue dog, he has an effective electronic chip, and the carrier provides the corresponding user certificate and professional training certificate and is qualified by on-site quarantine.

The list of designated countries or regions, the list of laboratories for the detection of rabies antibodies, and the list of ports for the construction of quarantine and quarantine facilities shall be subject to the publication by the General Administration of Customs.

3. If the import of pets into the country has one of the following circumstances, the Customs shall return or destroy them within a specified period of time in accordance with the relevant provisions:

(1) carrying a pet over the limit;

(2) The person carrying the person cannot provide the customs with a valid quarantine certificate or rabies vaccination certificate issued by the official animal quarantine institution of the exporting country or region;

(3) Carrying a pet that needs quarantine and entry from a port that does not have the conditions for quarantine and quarantine facilities;

(4) Pets who fail the quarantine.

Guide dogs, guide dogs and search-and-rescue dogs that can only provide vaccination certificates may be vaccinated against rabies by qualified institutions upon application.

For pets returned for processing within a specified period of time, the carrier shall, within the prescribed time limit, hold the intercept certificate issued by the Customs and collect and carry the pet out of the country;

The specific quarantine requirements for bringing pets into the country are detailed in the Annex "The People's Republic of China's Requirements for The Imported Pet Quarantine."

The contents of this announcement will take effect from May 1, 2019.

This announcement is made.

1. The People's Republic of China's Entry quarantine requirements for pets.doc
2. List of laboratories of the General Administration of Customs for the detection of rabies antibodies.doc
3. Carry inbound pets (dogs, cats) information registration form.doc
4. List of ports with quarantine conditions for incoming pets.doc

Customs January 2, 2019